

The story of St Dwynwen is a romantic tale from 5<sup>th</sup> century Wales. Although St Valentine's Day is much more widely celebrated, I'm glad that St Dwynwen is becoming better-known in Wales today. It seems more fitting that a young Welsh woman, rather than a Roman Bishop, should be our 'saint of lovers!' I was very pleased to see this new interest in Dwynwen being reflected by the thousands of cards created by pupils from across Carmarthenshire.

As Mayor of Carmarthen, I'm most grateful to staff from the Town Council and Menter Gorllewin Sir Gâr for going through the mountain of cards to present me with a selection from which to choose the best. It was a most difficult task, as so many could have been worthy victors.

Having chosen a card by Imogen Lloyd Kingston as the winner, it was my privilege to congratulate Imogen, a Year 3 pupil at Ysgol y Dderwen in Carmarthen, and present the school with a box-full of her cards, professionally printed. I was accompanied by Dewi Snelson from the Menter Gorllewin Sir Gâr, who presented Imogen with her prize – a selection of Fair Trade goods, donated to promote Fair Trade in our county.

I'd like to thank Carmarthen Town Council for this annual initiative and to all involved in such a successful competition, but mainly, of course, all the pupils who created the cards. The competition promotes Welsh culture and our rich history in a way which obviously fires children's imaginations.



Mae hanes Santes Dwynwen yn un rhamantus o'r 5ed ganrif yng Nghymru. Er bod Diwrnod Sant Ffolant yn cael ei ddathlu'n fwy eang, rwy'n falch bod Dwynwen yn dod yn fwy adnabyddus yng Nghymru erbyn hyn. Tybiaf ei bod yn fwy addas mai merch ifanc Gymreig, yn hytrach nag Esgob Rhufeinig, ddylai fod yn 'sant y cariadon!' Roeddwn yn falch iawn gweld y diddordeb newydd yn Dwynwen yn cael ei adlewyrchu gan y miloedd o gardiau a grëwyd gan ddisgyblion o bob cwr o Sir Gâr.

Fel Maer Caerfyrddin, rwy'n ddiolchgar iawn i staff y Cyngor Tref a Menter Gorllewin Sir Gâr am fynd trwy fynydd o gardiau cyn cyflwyno detholiad i mi i ddewis y gorau. Roedd yn dasg anodd iawn, gan y byddai sawl un wedi bod yn enillydd teilwng.

Ar ôl dewis cerdyn gan Imogen Lloyd Kingston fel yr enillydd, fy mraint oedd mynd i Ysgol y Dderwen, Caerfyrddin i longyfarch Imogen, sy'n ddisgybl Blwyddyn 3, a chyflwyno bocs llawn o'i chardiau, wedi eu printio'n broffesiynol, i'r ysgol. Roedd Dewi Snelson o'r Fenter yno i gyflwyno Imogen gyda'i gwobr – sef detholiad o nwyddau Masnach Deg, a hynny er mwyn hyrwyddo Masnach Deg yn ein sir.

Hoffwn ddiolch i Gyngor Tref Caerfyrddin am gynnal y digwyddiad blynyddol hwn ac i bawb arall gyfrannodd tuag at lwyddiant ysgubol y gystadleuaeth, ond yn bennaf, wrth gwrs, yr holl ddisgyblion a greodd y cardiau. Mae'r gystadleuaeth yn hyrwyddo diwylliant Cymru a'n hanes cyfoethog mewn modd sy'n amlwg yn tanio dychymyg plant.